

В кабинет, где Алексей с дворецким обсуждали приготовления к визиту императора, ворвалась разъяренная Нонна, которая тут же принялась высказывать свое недовольство Екатериной. Алексей холодно смотрел своими пронзительными синими глазами на хваленую бывшую горничную бабушки, пока она высказывалась, а когда она наконец, тяжело дыша, закрыла рот, сказал:

— Екатерина спрашивала тебя, можешь ли ты занимать положение выше хозяйки? Я скажу тебе. Ты просто насекомое. Глупое насекомое, пригревшееся в шкуре тигра. И за столько лет ты, конечно, привыкла думать, что сама тигр.

Нонна застыла от неожиданных резких слов, но Алексей еще не закончил:

— Ты пришла сюда жаловаться, думая, что я заставлю ее любить тебя? Неужели ты правда думала, что после смерти бабушки, на которой ты паразитировала столько лет, я отдам тебе это дитя, чтобы ты пила уже ее кровь? Слуги бабушки должны знать, что я обычно выступал против ее чрезмерной расточительности. Она каждый раз приходила в ярость и ругала меня. Как ты там хотела сказать? Тут много чего можно перечислить. Хладнокровный. Неуважительный, непочтительный к родителям человек, не знакомый с понятием «дворянская честь», бесстыдный... Просто исчезни с глаз моих. Ты думала, что я хочу переделать свою милую сестру, чтобы она напоминала бабушку? Как глупо.

Выдав это, Алексей повернулся к дворецкому.

— Грэм, мне жаль, что тебе пришлось ждать.

— Не стоит извиняться. И у нас есть все доказательства.

Алексей кивнул и сказал Нонне:

— Нонна Зарес, да? Я тебя увольняю. Ты раньше постоянно рассчитывалась с бабушкиными поставщиками, и, я знаю, наживалась на этом. Если ты откажешься уходить, тебя передадут Иперским рыцарям. Выбирай: уволишься или сядешь в тюрьму?

\*\*\*

Из-за дел брат и сестра не вернулись в общежитие, а остались в резиденции герцога на ночь.

Во время ужина Алексей рассказал Екатерине, что уволил Нонну, но изложил все лаконично, опуская подробности.

— Ты же мне ничего не сказала, потому что я был занят, да? Мне жаль, я свел на нет твою заботу.

— Прости... Мне очень жаль, ведь ты так волнуешься обо мне. Ты даже назначил меня хозяйкой герцогства, а хозяйка сама должна разбираться со слугами, верно? Я виновата, из-за моей незрелости с ними разбираешься ты...

Если так подумать, то я должна была сразу воспользоваться своим новым положением, раз до этого кричала, что хочу помочь брату... Я все равно ведь собиралась посмотреть на платье старой карги и разобраться с ее прежними слугами.

...Мне жаль, пока что это невозможно. Даже если я имею представление о том, чем занимается хозяйка, у меня не было ни единой возможности попрактиковаться! Легко восполнить лакуны в

учебе: для этого достаточно прочесть книгу, но как вести домашнее хозяйство, если ты ни разу этим не занимался? Исторических материалов об этом даже в моей прошлой жизни было кот наплакал, поэтому особых знаний в этой сфере у меня не водилось. Да и у семьи, история которой насчитывает вот уже четыреста лет, наверняка имеются свои традиции на этот счет...

Алексей улыбнулся.

— Похоже, ты подошла к этому слишком ответственно. Не волнуйся, за все внутренние вопросы в столичной резиденции отвечает Грэм. Он настоящий ходячий справочник и дворецкий, сколько я себя помню, так что можешь смело обращаться к нему.

Грэм, который в этот момент стоял за Алексеем, поклонился. На вид ему было около шестидесяти, он был немного младше их деда, и его седые волосы вкупе с опрятной внешностью полностью соответствовали представлениям о настоящих дворецких.

— Но если захочешь, я передам тебе все полномочия, которые твои по праву.

— Нет, раз ты доверяешь Грэму, пусть столичная резиденция будет в его распоряжении. Но я бы тоже хотела погрузиться в это, поэтому, Грэм, не мог бы ты понемногу вводить меня в курс дела?

— Конечно, как пожелаете, — улыбнулся Екатерине Грэм и вежливо поклонился. — Скорее, я буду рад, если госпожа станет руководить нами как хозяйка. Полагаю, это неизбежно. Я рад, что добрая госпожа поддерживает Его Светлость, и что герцогство в надежных руках.

— ...Хорошо. Я пока полагаюсь на тебя, но скоро уменьшу твою ношу.

Да, верно. В этом мире продолжительность жизни гораздо меньше, чем в предыдущем, значит, Грэму уже пора на пенсию... Да?

— Екатерина, может, если хочешь... может, ты хочешь вернуться со мной как-нибудь в резиденцию на выходные и понаблюдаешь за работой Грэма? После визита императора, и когда ты успокоишься. А, еще скоро должны быть тесты, так что и после них тоже.

— Хочу.

Блин... И точно. Вчера объявили, когда нас ждет первый экзамен. У меня первый тест сразу на следующий день после визита императора!

Совсем из головы вылетело. Прости, брат.

— Хорошо, давай так и сделаем. Я буду рада помочь тебе, — я улыбнулась, как настоящая дворянка, стараясь не выдавать внутренней бури и не заплакать кровавыми слезами.

— Спасибо. Екатерина, я счастлив, что у меня есть такая заботливая младшая сестра.

— Ой, брат! Ты говоришь, что счастлив, но даже не представляешь, как я рада, что у меня есть такой замечательный брат!

Я же фанатела по тебе еще в прошлой жизни! Только не хочу, чтобы ты узнал, что в прошлом я была тридцатилетней женщиной и рабыней компании. Ты говоришь, что я добрая и умная, а мне приходится врать, и сердце из-за этого просто разрывается.

Я не добрая. Я резко отказалась следовать учениям Нонны и поспособствовала ее увольнению.

Имя Нонна\* означает «девятый». То, что она работала личной служанкой в доме герцога говорит о том, что родилась она, вероятно, дворянкой. Но, судя по имени, она была девятым ребенком, который не мог ни на что надеяться или рассчитывать.

В этом обществе для брака требуется приданое. Возможно, все ушло на ее старших сестер, и на ее долю ничего не осталось. Нонна служила старой карге, не выходя замуж. Но это не означало, что родители в этом случае о ней заботились. Скорее всего, она не могла вернуться в родительский дом и считала за великую удачу служить чертовой старухе. Ее никогда бы не выбросили по прихоти.

Она цеплялась за свою хозяйку, а когда та умерла и многих ее слуг стали увольнять, попробовала воспользоваться мной, чтобы продолжать сосать соки уже с меня. Она жила так много-много лет, но ей не повезло, потому что теперь начались реформы. Может, будь это наивная Екатерина (или, вернее, Екатерина из игры?), которая столько лет сидела взаперти, то это безумие захватило бы меня, но на ее беду я была еще тридцатилетней женщиной со значительным опытом.

До сих пор она была вынуждена кланяться чертовой карге, изворачиваясь, как только можно, и изо всех сил копя деньги, но неужели у нее не было другого выбора, кроме как жить подобным образом?

Когда я думаю об этом, мне становится жаль Нонну.

С другой стороны, каждый сам в ответе за свои решения. И пускай ее уволили без выходного пособия или рекомендательного письма, которое помогло бы ей найти другую работу, но, похоже, накопленные за все это время деньги у нее не отняли, поэтому я надеюсь, что она спокойно проживет остаток своей жизни.

...Впервые меня посещает мысль, что работодателям тоже нелегко. А мой брат изначально родился и вырос на стороне работодателя, поэтому вынужден брать на себя ответственность. Брат, я вновь прониклась к тебе уважением. Отвечать за этот огромный особняк от лица герцога (количество слуг, включая садовников, переваливает за трехзначные величины, да?), принимать императорскую семью... Для меня, которая была в прошлой жизни простолюдинкой, например, затягивание корсета — отличная сцена для выступления комиков\*\*, и все это непривычно, ничего не могу с собой поделать. Но ради брата я постараюсь!

\*\*\*

На следующий день Екатерина занималась с учителем этикета, который показывал ей нюансы в обращении к членам императорской семьи.

\*\*\*

Уголок переводчика

\*Нонна. Ого, я думала, что это с английского. Нет. «Имя происходит из лат. nona «девятая», которое выходит из лат. nonus «девятый» как женский вариант мужского имени Нонн».

\*\*Для выступления комиков. В оригинале — для «Американских раков» (アメリカニシエ), комедийного японского дуэта: Тэцуя Янагихары и Ёсиюки Хирая. Они оба работают еще и актерами озвучки. Изначально это была комедийная группа из пяти человек, которую организовали примерно в 199? году, остальные трое ушли. Комедийный дуэт удостоен

множества наград и действует до сих пор.

Обратите внимание: главы теперь будут выходить по воскресеньям! Иначе я не успеваю все проверить и отредактировать...

<http://tl.rulate.ru/book/41781/1621425>